Porównanie tłumaczeń Mateusza 13:49

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Tak będzie w ― zakończeniu ― wieku. Wyjdą ― zwiastunowie i oddzielą ― złych ze środka ― sprawiedliwych. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Tak będzie na końcu wieku wyjdą zwiastunowie i odłączą niegodziwych z pośród sprawiedliwych |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tak będzie przy końcu wieku;[[1]](#footnote-2)1) wyjdą aniołowie i oddzielą złych spośród sprawiedliwych, |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Tak będzie w spełnieniu się wieku: wyjdą zwiastunowie i oddzielą złych ze środka sprawiedliwych.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Tak będzie na końcu wieku wyjdą zwiastunowie i odłączą niegodziwych z pośród sprawiedliwych |

1. 1) Mt 13:39 [↑](#footnote-ref-2)